

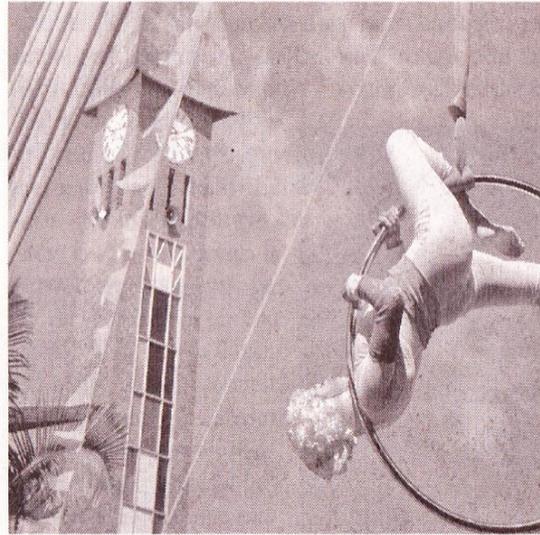
# Que se abra el telón para El Gesto Noble

Alguna vez Charles Chaplin decía que la vida es una obra de teatro que no permite ensayos; por eso, canta, ríe, baila, llora y vive intensamente cada momento de tu vida, antes que el telón baje y la obra termine sin aplausos. En Julio, El Carmen de Viboral prepara su mejor función.

Si de algo se engalanan las calles en El Carmen de Viboral, en mitad de año, es sin duda de arte. Del 17 al 23 de julio del 2011, se realizara en el municipio el XVI Festival Internacional de Teatro, El Gesto Noble. La Casa de la Cultura, las calles y el parque principal se convierten en los escenarios donde teatreros locales, nacionales e internacionales, muestran sus monólogos, malabares, cuentos, y obras tanto callejeras como de salón.

Para este año, los invitados internacionales son el grupo Pompas Urbanas de Sao Paulo, Brasil; La

“ Son 30 grupos los participantes en el Festival que cada año elige un género musical para los conciertos, han pasado por tango hasta rock y en esta versión se hablará de la nueva música colombiana. ”



Espada de Madera de Quito, Ecuador, y un grupo de teatro callejero, de San Francisco, California en Estados Unidos, llamado The Carpetbag Brigade. Los grupos que durante años ya se han ganado el corazón de los asistentes al Festival, no podrían faltar este año como son La Candelaria de Bogotá, Sonora 8 y Maticandelas de Medellín entre otros grupos invitados de Cali, Piedescuesta e Itagüí.

Son 30 grupos los participantes en el Festival que

cada año elige un género musical para los conciertos, han pasado por tango hasta rock y en esta versión se hablará de la Nueva Música Colombiana, esa que busca preservar las raíces culturales de Colombia y la región. La cuota local, está en los municipios de La Ceja, Marinilla, Rionegro, Guarne, El Peñol y El Carmen de Viboral. La inauguración es el próximo 17 de junio con la obra *El Mundo es un pañuelo* del grupo ecuatoriano La Espada de Madera y el desfile de comparsas a las cinco y treinta de la tarde. De esa forma se abren las puertas de El Carmen al Festival Internacional de Teatro, El Gesto Noble en su versión número dieciséis.

## Del Festival

Este Festival que posiciona a El Carmen de Viboral ante el mundo, como escenario de arte y cultura, tuvo su primera aparición en 1993, gracias a un movimiento teatral, que para la fecha estaba poniendo a hablar de obras, luces y actores a la gente del pueblo. Tepsys, el grupo de teatro que fundó el Festival, hace presencia en las tablas desde 1988 y es uno de los más reconocidos en el Oriente Antioqueño, por la calidad de sus obras y el trabajo conjunto que hacen con profesionales, amantes del teatro y aficionados.

Los grupos están confirmados, los escenarios listos y el público con la expectativa alta. Lentamente las calles del municipio se inundan con los afiches del Festival y se irán preparando para ser escenario de la cuentería, la danza contemporánea y de toda la manifestación del arte teatral. Resta decir, que se abra el telón para que esta función empiece.

The Curtain Opens for El Gesto Noble  
El Orient – July 2011  
English Translation

Charlie Chaplin once said that life is a play that does not allow trials, hence, sing, laugh, dance, cry and live intensely every moment of your life, before the curtain falls and finish the work without applause. In July, El Carmen de Viboral prepares its best festival.

If anything, the streets are decorated in El Carmen de Viboral, in the middle of year, it is certainly art. From 17 to July 23, 2011, the municipality will be held in the XVI International Festival of Theatre, El Gesto Noble. La Casa de la Cultura, the streets and the main park become theater scenarios where local, national and international groups show their monologues, juggling, storytelling and performances.

For this year, the international guests are the group Pompas Urbanas Sao Paulo, Brazil; Espada de Madera de Quito, Ecuador, and street theater group from San Francisco, California, United States, called The Carpetbag Brigade.

The groups that for years have won the hearts of those attending the Festival, there's no shortage this year as La Candelaria Bogota, Sonora 8 and Matacandelas of Medellin and other invited groups of Cali, Piedescuesta and Itagui will be performing. Groups of 30 participants in the Festival each year choose a genre of music for concerts, having in the past chosen tango to rock and this version is about the new Colombian music that which seeks to preserve the cultural roots of Colombia and the region. The local share, that in the municipalities of La Ceja, Marinilla, Rionegro, Guarne, El Penol and El Carmen de Viboral. The inauguration is June 17 with the performance El Mundo es un Panuelo an Ecuadorian group named La Espada de Madera and a parade of extras at five thirty in the afternoon. This is how the doors open in El Carmen to the International Festival of Theatre, El Gesto Noble for their sixteenth year.

#### The Festival

This festival which positions Carmen de Viboral to the world as a stage for art and culture, had its first appearance in 1993, thanks to a theater movement, which to date was talking about work, lights and actors to the people and public. Tespys, the theater group which founded the Festival, has presented it since 1988 and is one of the most recognized in eastern Antioquia, the quality of their work and joint work they do with professional and amateur theater lovers.

The groups are confirmed, the stage ready and the public with high expectations. Slowly the town streets are flooded with posters of the Festival and go prepared to be the scene of the storytelling, dance and all the contemporary manifestation of theatrical art. It remains to say, you open the curtain so that it works between starts.

"There are 30 groups of participants in the Festival each year choose a genre of music for concerts, gone through tango to rock and this version is about the new Colombian music"